

# AARIA ONE INVERTER

IT ISTRUZIONI PER L'UTENTE

# RIELLO

Gentile Tecnico,  
ci complimentiamo con Lei per aver proposto un apparecchio **RIELLO**, un prodotto moderno, in grado di assicurare il massimo benessere per lungo tempo con elevata affidabilità, efficienza, qualità e sicurezza.

Con questo libretto desideriamo fornirLe le informazioni che riteniamo necessarie per una corretta e più facile installazione dell'apparecchio senza voler togliere nulla alla Sua competenza e capacità tecnica.

Buon lavoro e rinnovati ringraziamenti.

RIELLO

## CONFORMITÀ

---

Le pompe di calore **RIELLO AARIA ONE INVERTER** sono conformi alle Direttive Europee:

- Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- Direttiva 2010/30/UE Indicazione del consumo di energia sulle etichette dei prodotti connessi al consumo di energia
- Direttiva RAEE 2012/19/UE
- Direttiva ErP 2009/125/CE e regolamento 2012/206/CE



## GARANZIA

---

Il prodotto **RIELLO** gode di una **Garanzia Convenzionale** (valida per Italia, Repubblica di San Marino, Città del Vaticano), a partire dalla data di acquisto del prodotto stesso.

### **ATTENZIONE**

Conservare la documentazione di acquisto fiscalmente valida del prodotto da presentare alla Assistenza Autorizzata al momento della richiesta dell'intervento in garanzia.

Trova l'Assistenza Autorizzata più vicina visitando il sito

[www.riello.it](http://www.riello.it)

**Assistenza // Centro Assistenza Autorizzato**

 Il prodotto deve essere destinato all'uso previsto da **RIELLO** per il quale è stato espressamente realizzato. È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale di **RIELLO** per danni causati a persone, animali o cose, da errori d'installazione, di regolazione, di manutenzione e da usi impropri.

## INDICE GENERALE

<b>1</b>	<b>GENERALITÀ</b> .....	<i>p. 4</i>
1.1	Avvertenze generali .....	<i>p. 4</i>
1.2	Regole fondamentali di sicurezza .....	<i>p. 4</i>
1.3	Consigli per il risparmio energetico .....	<i>p. 4</i>
1.4	Descrizione dell'apparecchio .....	<i>p. 5</i>
1.5	Dispositivi di sicurezza e regolazione .....	<i>p. 5</i>
1.6	Identificazione .....	<i>p. 5</i>
1.7	Struttura .....	<i>p. 6</i>
1.8	Comandi .....	<i>p. 7</i>
	Pannello di comando a bordo unità .....	<i>p. 7</i>
	Telecomando .....	<i>p. 7</i>
<b>2</b>	<b>USO</b> .....	<i>p. 8</i>
2.1	Impostazioni iniziali .....	<i>p. 8</i>
	Inserimento della batteria .....	<i>p. 8</i>
	Posizionamento .....	<i>p. 8</i>
2.2	Avviamento .....	<i>p. 8</i>
2.3	Utilizzo .....	<i>p. 9</i>
	Modalità Raffreddamento .....	<i>p. 9</i>
	Modalità Riscaldamento .....	<i>p. 9</i>
	Modalità Deumidificazione .....	<i>p. 9</i>
	Modalità Automatica .....	<i>p. 9</i>
	Modalità Ventilazione .....	<i>p. 10</i>
	Regolazione della velocità di ventilazione .....	<i>p. 10</i>
	Funzione Massima potenza .....	<i>p. 10</i>
	Deflettore motorizzato .....	<i>p. 11</i>
	Funzione Notte .....	<i>p. 11</i>
	Funzione Timer .....	<i>p. 12</i>
	Funzione Hotel .....	<i>p. 12</i>
	Blocco dei tasti .....	<i>p. 12</i>
	Funzione riavvio automatico .....	<i>p. 13</i>
2.4	Spegnimento temporaneo .....	<i>p. 13</i>
2.5	Spegnimento per lunghi periodi .....	<i>p. 13</i>
2.6	Manutenzione .....	<i>p. 13</i>
	Pulizia .....	<i>p. 13</i>
2.7	Anomalie e soluzioni .....	<i>p. 14</i>
<b>3</b>	<b>SMALTIMENTO</b> .....	<i>p. 15</i>

In alcune parti del libretto sono utilizzati i simboli:

 **ATTENZIONE** = per azioni che richiedono particolare cautela ed adeguata preparazione.

 **VIETATO** = per azioni che non devono essere assolutamente eseguite.

## 1 GENERALITÀ

### 1.1 Avvertenze generali

- A** Al ricevimento del prodotto assicurarsi dell'integrità e della completezza della fornitura e, in caso di non rispondenza a quanto ordinato, rivolgersi all'Agenzia **RIELLO** che ha venduto l'apparecchio.
- A** L'installazione del prodotto deve essere effettuata da impresa abilitata che a fine lavoro rilasci al Proprietario la dichiarazione di conformità di installazione realizzata a regola d'arte cioè in ottemperanza alle Norme vigenti Nazionali e Locali ed alle indicazioni fornite da **RIELLO** nel libretto istruzioni a corredo dell'apparecchio.
- A** Il prodotto deve essere destinato all'uso previsto da **RIELLO** per il quale è stato espressamente realizzato. È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale di **RIELLO** per danni causati a persone, animali o cose, da errori d'installazione, di regolazione, di manutenzione e da usi impropri.
- A** Nelle operazioni di installazione e/o manutenzione utilizzare abbigliamento e strumentazione idonei ed antinfortunistici. **RIELLO** declina qualsiasi responsabilità per la mancata osservanza delle vigenti norme di sicurezza e di prevenzione degli infortuni.
- A** Durante le operazioni di installazione e/o manutenzione mantenere ordinata e pulita l'area attorno all'unità.
- A** Rispettare le leggi in vigore nel Paese in cui viene installata la macchina, relativamente all'uso e allo smaltimento dell'imballo, dei prodotti impiegati per pulizia e manutenzione, e per la gestione del fine vita dell'unità.
- A** Gli interventi di riparazione o manutenzione devono essere eseguiti dal Servizio Tecnico **RIELLO**, secondo quanto previsto nella presente pubblicazione. Non modificare o manomettere l'apparecchio in quanto si possono creare situazioni di pericolo ed il costruttore dell'apparecchio non sarà responsabile di eventuali danni provocati.
- A** In caso di funzionamento anomalo, o fuoriuscite di fluidi, posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "spento". Chiamare con sollecitudine il Servizio Tecnico **RIELLO** di zona e non intervenire personalmente sull'apparecchio.
- A** Eventuali perdite di gas all'interno dei locali possono generare gas tossici se in contatto con fiamme libere o corpi ad alta temperatura, in caso di perdita di refrigerante ventilare abbondantemente il locale.
- A** In base alla Normativa UE n. 517/2014 su determinati gas fluorurati ad effetto serra, è obbligatorio indicare la quantità totale di refrigerante presente nel sistema installato. Tale informazione è presente nella targa tecnica dell'unità.
- A** Questa unità contiene gas fluorurati a effetto serra coperti dal Protocollo di Kyoto. Le operazioni di manutenzione e smaltimento devono essere eseguite solamente da personale qualificato.

- A** Questo libretto è parte integrante dell'apparecchio e di conseguenza deve essere conservato con cura e lo dovrà SEMPRE accompagnare anche in caso di sua cessione ad altro Proprietario o Utente oppure di un trasferimento su un altro impianto. In caso di danneggiamento o smarrimento richiederne un altro esemplare al Servizio Tecnico **RIELLO** di Zona.

### 1.2 Regole fondamentali di sicurezza

Ricordiamo che l'utilizzo di prodotti che impiegano energia elettrica comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali di sicurezza quali:

- E** È vietato l'uso dell'apparecchio ai bambini e alle persone inabili non assistite.
- E** È vietato toccare l'apparecchio se si è a piedi nudi e con parti del corpo bagnate.
- E** È vietato spruzzare o gettare acqua direttamente sull'apparecchio.
- E** È vietato gravare con pesi sull'apparecchio.
- E** È vietato assolutamente toccare le alette della batteria, le parti in movimento, interpersi tra le stesse o introdurre oggetti appuntiti attraverso le griglie.
- E** È vietato qualsiasi intervento tecnico o di pulizia prima di aver scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica posizionando l'interruttore generale dell'impianto su "SPENTO".
- E** È vietato modificare i dispositivi di sicurezza o di regolazione senza l'autorizzazione del costruttore.
- E** È vietato tirare, staccare, torcere i cavi elettrici fuoriuscenti dall'apparecchio anche se questo è scollegato dalla rete di alimentazione elettrica.
- E** È vietato disperdere nell'ambiente e lasciare alla portata dei bambini il materiale dell'imballo in quanto può essere potenziale fonte di pericolo. Deve quindi essere smaltito secondo quanto stabilito dalla legislazione vigente.

### 1.3 Consigli per il risparmio energetico

- A** Coprire le finestre con una persiana o una tenda per bloccare l'ingresso della luce del sole aumentando l'effetto di raffreddamento.
- A** Il mantenimento dell'impostazione della temperatura a un livello moderato contribuisce a risparmiare energia.  
Impostazione della temperatura consigliata:
  - per il raffreddamento: 26-28 °C
  - per il riscaldamento: 20-24 °C
- A** Mantenere pulito il filtro dell'aria. Filtri dell'aria ostruiti sono causa di funzionamento inefficiente e spreco di energia.

## 1.4 Descrizione dell'apparecchio

**RIELLO AARIA ONE INVERTER** è un climatizzatore senza unità esterna adatto per l'installazione a parete su qualsiasi muro perimetrale. L'impatto estetico si riduce sensibilmente sia all'esterno dove saranno visibili solo due fori da 162 mm che all'interno dell'abitazione grazie ad una profondità di soli 170 mm, inferiore rispetto alle tradizionali unità interne di climatizzazione.

Il compressore, di tipo rotativo, è regolato dal controllo DC-Inverter con modulazione continua garantendo standard energetici elevati. Il motore DC del ventilatore, migliora le prestazioni ed il comfort sonoro. La valvola d'espansione ottimizza elettronicamente il flusso di refrigerante nel circuito.

Il controllo, la regolazione e la programmazione vengono effettuate con il comando a bordo unità o con il telecomando a raggi infrarossi.

## 1.5 Dispositivi di sicurezza e regolazione

La sicurezza e la regolazione dell'apparecchio sono ottenuti con:

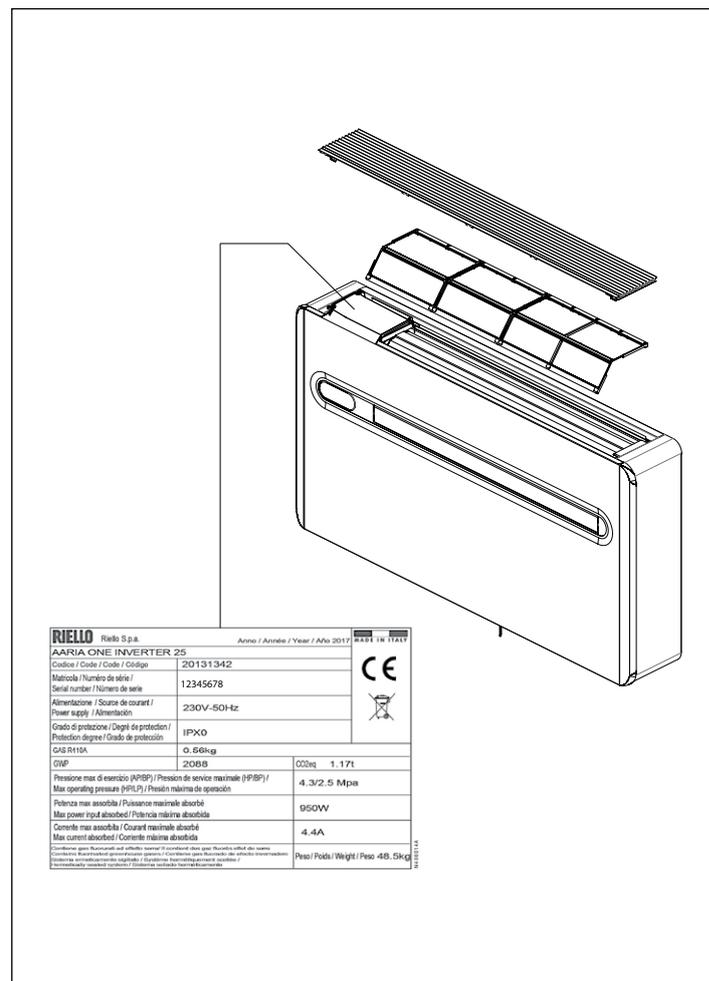
- sensore di temperatura dello scambiatore di calore superiore, trasmette il valore rilevato alla scheda elettronica principale la quale interviene:
  - in riscaldamento se la temperatura rilevata è maggiore di 52 °C, spegnendo il ventilatore inferiore che si riavvia quando la temperatura è minore o uguale a 47 °C
  - in riscaldamento se la temperatura rilevata è maggiore di 62 °C per 10 secondi, spegnendo il compressore che si riavvia quando la temperatura è minore o uguale a 47 °C
  - in raffreddamento e deumidificazione se la temperatura rilevata è minore di 0 °C per 20 secondi, spegnendo il compressore e il ventilatore inferiore che si riavviano quando la temperatura è maggiore di 7 °C
- sensore di temperatura dello scambiatore di calore inferiore, trasmette il valore rilevato alla scheda elettronica principale la quale interviene:
  - in raffreddamento se la temperatura rilevata è maggiore di 58 °C, aumentando la velocità del ventilatore inferiore fino a quando la temperatura è minore di 55 °C
  - in raffreddamento se la temperatura rilevata è maggiore di 62 °C, spegnendo l'unità che si riavvia dopo 60 secondi quando la temperatura è minore di 62 °C
  - in raffreddamento e deumidificazione se la temperatura rilevata è minore di 25 °C, forzando il ventilatore inferiore a funzionare alla minima velocità
- sensore di temperatura della mandata del compressore, trasmette il valore alla scheda elettronica che interviene quando la temperatura è maggiore di 110 °C, spegnendo l'unità
- sensore di temperatura dell'aria esterna, che trasmette il valore rilevato alla scheda elettronica per agire sul funzionamento dell'unità e adeguarlo alle variazioni delle condizioni esterne
- sensore di temperatura dell'aria ambiente, che trasmette il valore rilevato alla scheda elettronica per agire sul funzionamento dell'unità e regolare la temperatura in ambiente
- galleggiante di sicurezza bacinella condensa che interviene se il livello della condensa è troppo elevato, spegnendo l'unità

**⚠** La sostituzione dei dispositivi di sicurezza deve essere effettuata dal Servizio Tecnico **RIELLO**, utilizzando esclusivamente componenti originali. Fare riferimento al catalogo ricambi.

**⊘** È VIETATO fare funzionare l'apparecchio con i dispositivi di sicurezza in avaria.

## 1.6 Identificazione

L'apparecchio è identificabile attraverso la targa tecnica:

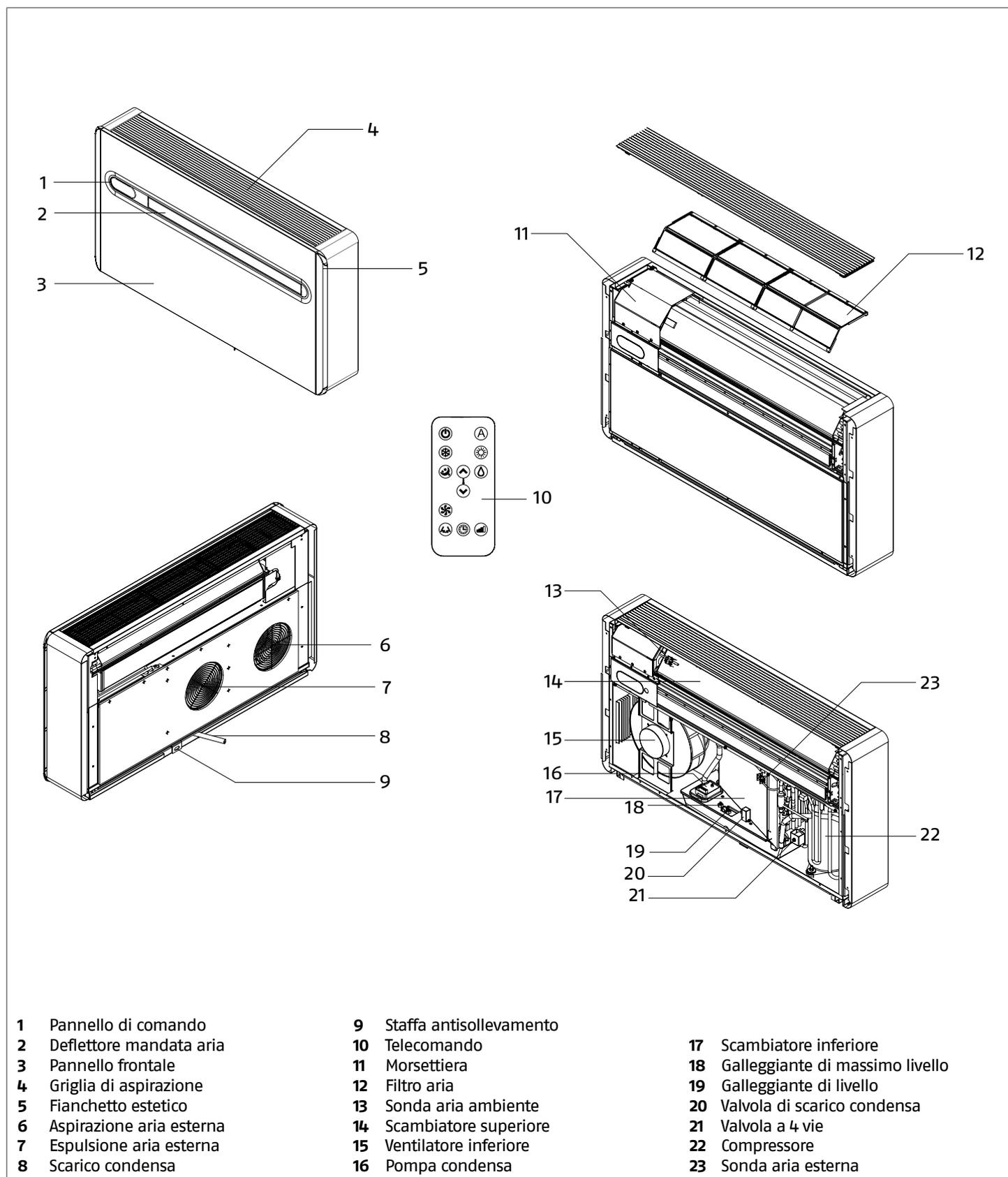


### Targa tecnica

Riporta i dati tecnici e prestazionali dell'apparecchio.

**⚠** La manomissione, l'asportazione e la mancanza delle targhette di identificazione non permette la sicura identificazione del prodotto attraverso il suo numero di matricola.

1.7 Struttura



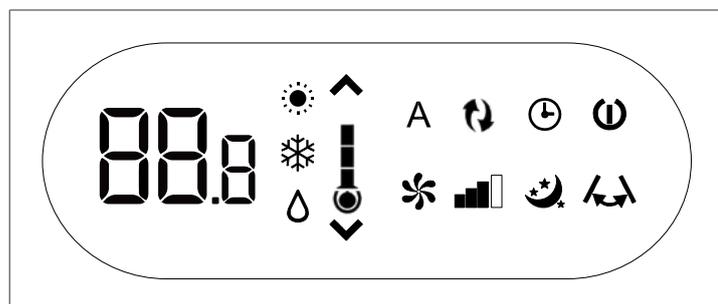
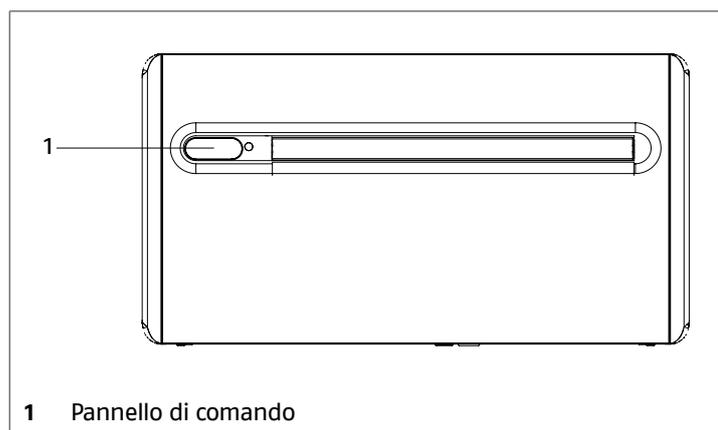
## 1.8 Comandi

Il controllo, la regolazione e la programmazione vengono effettuate con il Pannello comandi a bordo unità o con il telecomando a raggi infrarossi.

In base alle temperature rilevate dalle sonde presenti nell'unità, l'elettronica modula il funzionamento dell'apparecchio.

### Pannello di comando a bordo unità

Il pannello di comando a bordo unità è dotato di uno schermo con tecnologia "Touch", alla pressione dei simboli vengono attivate le funzioni associate inoltre visualizza la modalità di funzionamento attiva, la temperatura e gli eventuali allarmi.

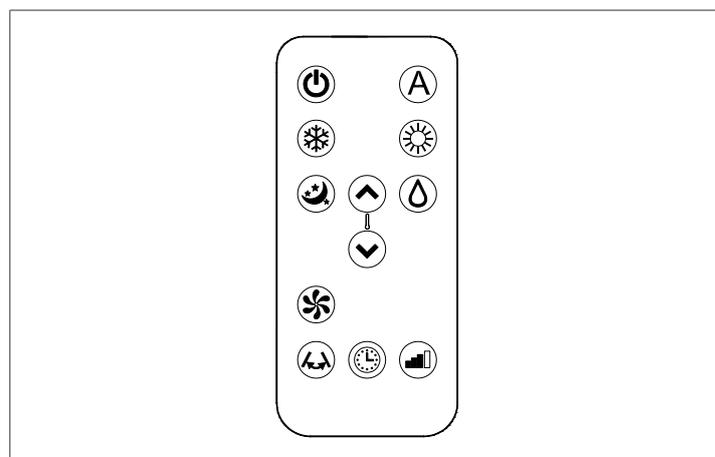


### Tasti e simboli

- 1. Valore della temperatura desiderata  
2. Valore delle impostazioni di alcune funzioni  
3. Codice allarme
- Attiva la modalità Riscaldamento
- Attiva la modalità Raffreddamento
- Attiva la modalità Deumidificazione
- Indica il livello di temperatura ambiente da 1 a 7:  
— in rosso durante il Riscaldamento  
— in blu durante il Raffreddamento  
— accendendosi in sequenza ciclica
- Aumenta il valore del parametro selezionato
- Diminuisce il valore del parametro selezionato
- Attiva la modalità Automatica
- Attiva la modalità Ventilazione
- Attiva la funzione Hotel

- 1. Seleziona la velocità di ventilazione tra: minima, media, massima e automatica
- 2. Attiva la funzione Massima potenza
- 1. Attiva la funzione Timer  
2. Blocca o sblocca la funzionalità dei tasti
- Attiva la funzione Notte
- Permette l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio
- Attiva e disattiva il movimento automatico del deflettore orizzontale o lo ferma in una posizione precisa

### Telecomando



### Tasti funzionali

- Permette l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio
- Attiva la modalità Automatica
- Attiva la modalità Raffreddamento
- Attiva la modalità Riscaldamento
- Attiva la modalità Deumidificazione
- Aumenta il valore del parametro selezionato
- Diminuisce il valore del parametro selezionato
- Attiva la funzione Notte
- Attiva la modalità Ventilazione
- Attiva e disattiva il movimento automatico del deflettore orizzontale o lo ferma in una posizione precisa
- 1. Attiva la funzione Timer  
2. Blocca o sblocca la funzionalità dei tasti
- 1. Seleziona la velocità di ventilazione tra: minima, media, massima e automatica  
2. Attiva la funzione Massima potenza

## 2 USO

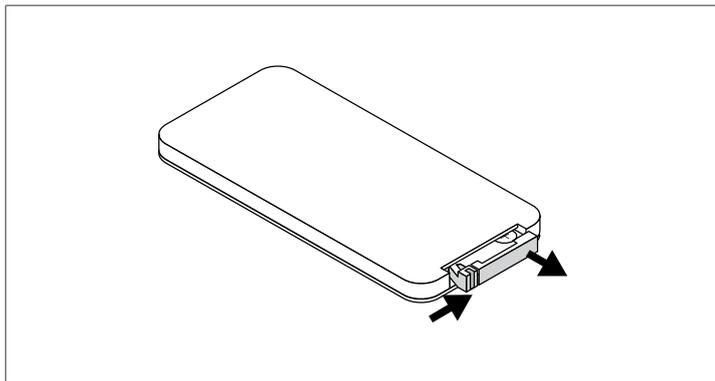
### 2.1 Impostazioni iniziali

#### Inserimento della batteria

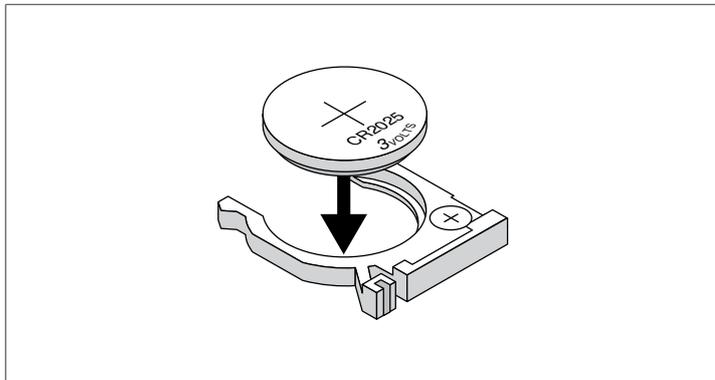
Il telecomando è alimentato con una batteria al litio secco (CR2025 3,0 V) alloggiata su un supporto inserito in un alloggiamento sul lato inferiore.

In caso si noti una riduzione della capacità di ricezione, è necessario sostituire la batteria.

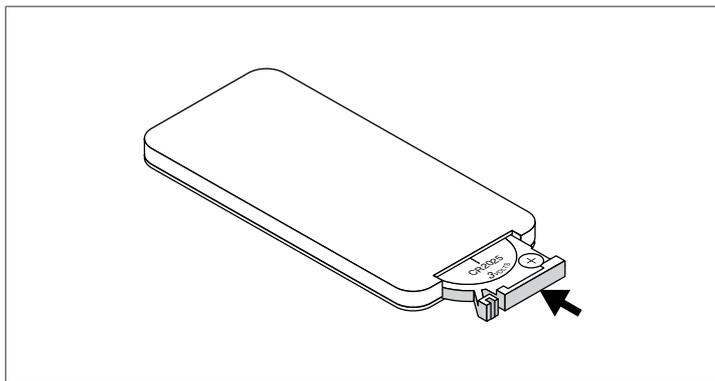
Per sostituire la batteria:



- premere il fermo laterale
- estrarre il supporto batteria
- rimuovere la batteria esausta



- posizionare la batteria nuova

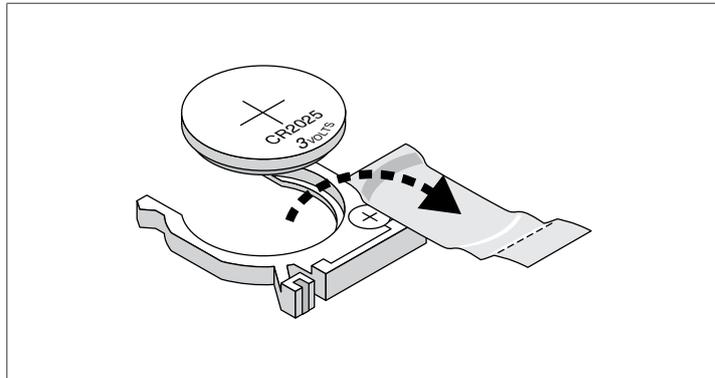


- inserire il supporto batteria nel telecomando

**⚠** Non utilizzare batterie di tipo diverso.

**⚠** Non abbandonare le vecchie batterie ma consegnare e/o depositare negli appositi contenitori presenti nei punti vendita.

Per la prima installazione, una batteria CR2025 3,0 V viene fornita già alloggiata nel telecomando con il contatto protetto da una pellicola. Per rimuovere la pellicola di protezione:



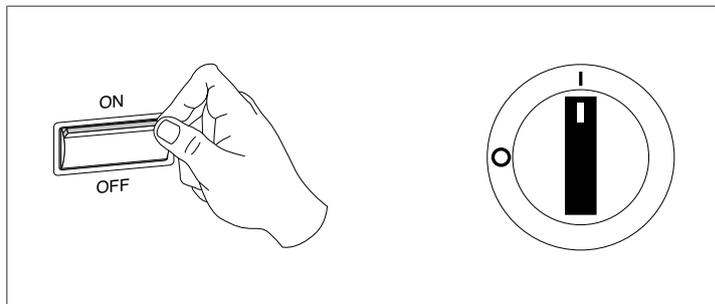
- rimuovere la pellicola di protezione

#### Posizionamento

Il telecomando è dotato nella parte posteriore di una calamita per poterlo applicare al mobile dell'apparecchio o su qualsiasi superficie metallica.

### 2.2 Avviamento

Per avviare:



- posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "ON"
- premere 

Un segnale acustico conferma la ricezione.

Il pannello di comando dell'unità si attiva.

**⚠** Utilizzare il telecomando entro un raggio d'azione di 8 metri orientandolo verso il ricevitore e assicurandosi che non ci siano ostacoli interposti.

**⚠** Il raggio d'azione potrebbe ridursi in presenza di starter elettronici o apparecchi televisivi.

**⚠** Non lasciare il telecomando esposto alla luce solare diretta, in prossimità di fonti di calore e proteggerlo dall'acqua e dalla polvere.

**⚠** Il telecomando è dotato di una batteria tipo CR2025 3,0 V da togliere se il climatizzatore non viene utilizzato per periodi superiori a 3 mesi.

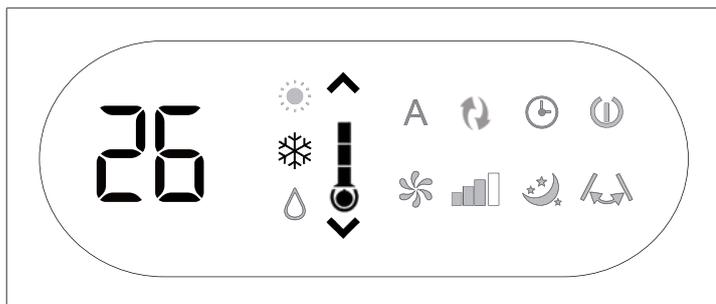
**⚠** Il compressore si avvia dopo 3 minuti dall'attivazione dell'unità.

## 2.3 Utilizzo

### Modalità Raffreddamento

La modalità Raffreddamento consente l'avviamento e l'uso del climatizzatore come produttore di aria fredda e deumidificata. Per attivare questa funzione è consigliata una temperatura esterna compresa tra +10 °C e 43 °C.

Il campo di selezione della temperatura desiderata in ambiente è compreso tra 16 °C e 31 °C.



- Attivazione

- premere

Sul pannello di comando dell'unità compare .

L'indicatore di temperatura compare in colore blu.  
Per impostare la temperatura desiderata:

- agire su o su

Il valore viene memorizzato senza la pressione di altri tasti.

- Disattivazione

- scegliere un'altra modalità di funzionamento

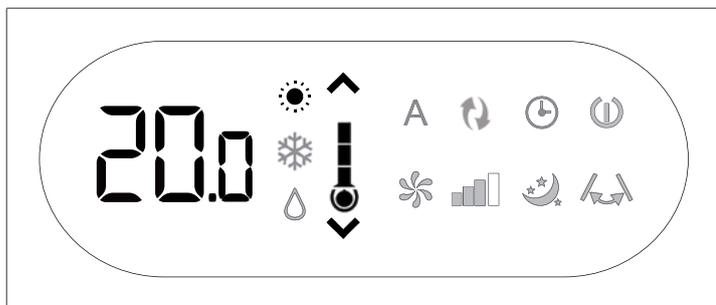
In alternativa:

- premere per disattivare l'unità

### Modalità Riscaldamento

La modalità Riscaldamento consente l'avviamento e l'uso del climatizzatore come produttore di aria calda. Per attivare questa funzione è consigliata una temperatura esterna compresa tra -10 °C e 16 °C.

Il campo di selezione della temperatura desiderata in ambiente è compreso tra 16 °C e 31 °C.



- Attivazione

- premere

Sul pannello di comando dell'unità compare .

L'indicatore di temperatura compare in colore rosso.  
Per impostare la temperatura desiderata:

- agire su o su

Il valore viene memorizzato senza la pressione di altri tasti.

- Disattivazione

- scegliere un'altra modalità di funzionamento

In alternativa:

- premere per disattivare l'unità

In questa modalità il ventilatore si avvia in ritardo rispetto al compressore per evitare un flusso di aria fredda in ambiente.

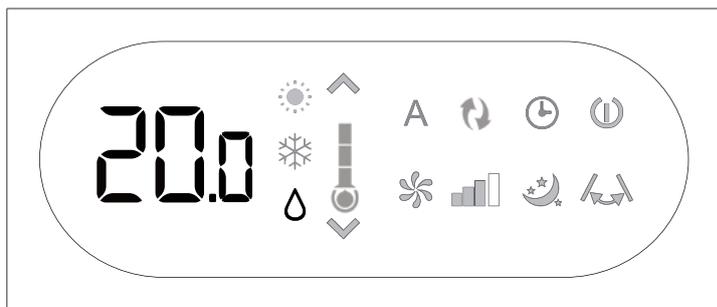
In questa modalità vengono eseguiti periodicamente dei cicli di sbrinamento durante i quali si interrompe l'emissione di aria calda.

### Modalità Deumidificazione

La modalità Deumidificazione consente l'avviamento e l'uso del climatizzatore, con lo scopo di ridurre l'umidità in ambiente.

L'apparecchio funzionerà solo alla minima velocità di ventilazione mentre l'impostazione della temperatura sarà gestita automaticamente dall'elettronica di controllo.

Il pannello di comando visualizza la modifica della temperatura e della velocità ma l'elettronica ignora le impostazioni.



- Attivazione

- premere

Sul pannello di comando dell'unità compare .

L'indicatore di temperatura compare in colore bianco.

- Disattivazione

- scegliere un'altra modalità di funzionamento

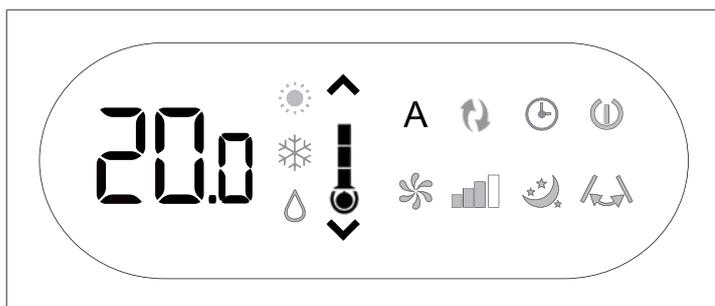
In alternativa:

- premere per disattivare l'unità

In questa modalità il funzionamento dell'apparecchio può essere intermittente.

### Modalità Automatica

Nella modalità Automatica l'apparecchio cambia automaticamente la modalità di funzionamento tra Raffreddamento e Riscaldamento e adegua la velocità di ventilazione tra la minima e la massima per mantenere la temperatura al valore impostato in base alla temperatura rilevata in ambiente.



- Attivazione

- premere **A**

Sul pannello di comando dell'unità compare **A**.

L'indicatore di temperatura compare in colore bianco.

Per impostare la temperatura desiderata:

- agire su o su

Il valore viene memorizzato senza la pressione di altri tasti.

- Disattivazione

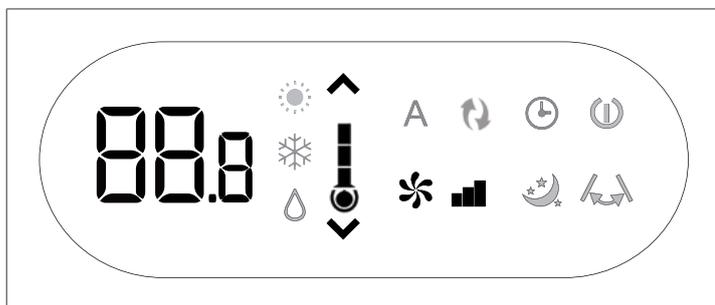
- scegliere un'altra modalità di funzionamento

In alternativa:

- premere per disattivare l'unità

## Modalità Ventilazione

La modalità Ventilazione consente l'avviamento del solo ventilatore con lo scopo di ricircolare e filtrare l'aria ambiente.



- Attivazione

- premere

Sul pannello di comando dell'unità compare .

L'indicatore di temperatura compare in colore bianco.

**!** L'apparecchio funzionerà alla velocità di ventilazione selezionata.

**!** Durante il funzionamento in ventilazione la velocità automatica non è selezionabile.

- Disattivazione

- scegliere un'altra modalità di funzionamento

In alternativa:

- premere per disattivare l'unità

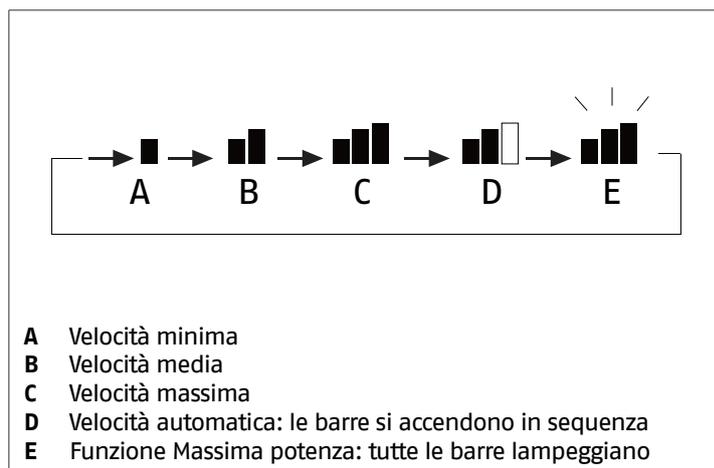
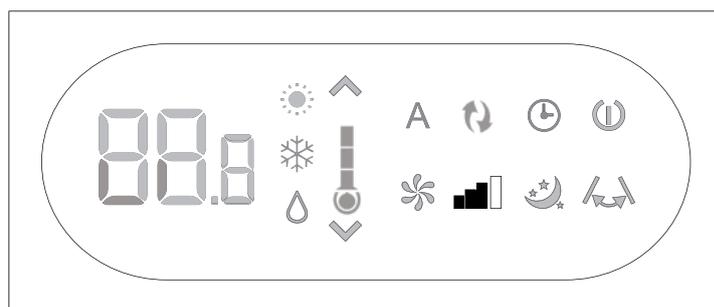
## Regolazione della velocità di ventilazione

La velocità di ventilazione può essere regolata nelle modalità:

- Raffreddamento
- Riscaldamento

- Ventilazione

Per selezionare la velocità di ventilazione desiderata:



- agire su

Ogni pressione seleziona una differente velocità.

Se viene selezionata la velocità automatica cambia automaticamente secondo logiche predefinite da programma.

**!** Nelle modalità Deumidificazione il ventilatore funziona solo alla velocità minima.

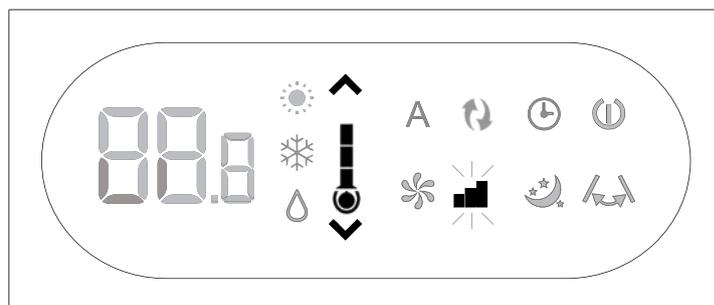
## Funzione Massima potenza

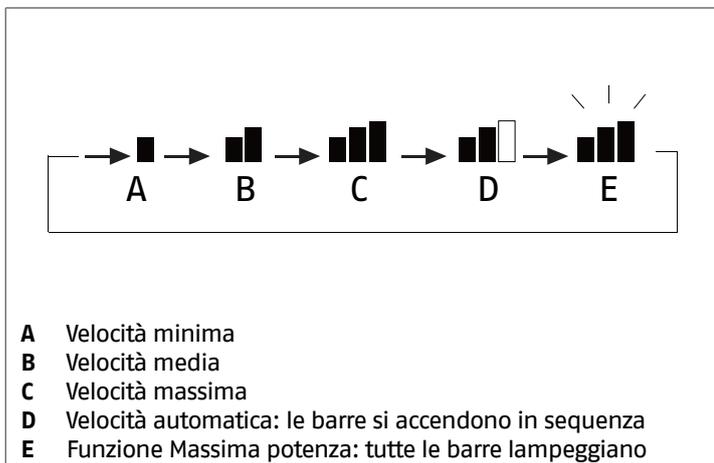
L'apparecchio viene forzato a funzionare al massimo per raggiungere rapidamente le condizioni desiderate in ambiente.

La funzione Massima potenza può essere attivata nelle modalità:

- Riscaldamento
- Raffreddamento

**!** La funzione Massima potenza rimane attiva per 30 minuti dopodiché viene inibita e l'apparecchio passa alla modalità Automatica.





— agire su

Fino a che:

— Le barre dell'indicatore di velocità lampeggiano.

— Le barre rosse o blu dell'indicatore di temperatura scorrono.

## Deflettore motorizzato

Il deflettore motorizzato consente di controllare il flusso d'aria in senso verticale stabilendo un angolo di uscita preferito o attivando il funzionamento automatico.



- Per attivare il funzionamento automatico:

— premere

Sul pannello di comando dell'unità compare . Il deflettore inizia il movimento automatico.

- Per fermare il deflettore nella posizione desiderata:

— premere

Sul pannello di comando dell'unità scompare . Il deflettore si ferma nella posizione raggiunta.

Durante il funzionamento nelle modalità Raffreddamento e Deumidificazione il deflettore si chiude e si riapre in posizione orizzontale ogni 30 minuti per evitare la formazione di condensa sull'aletta.

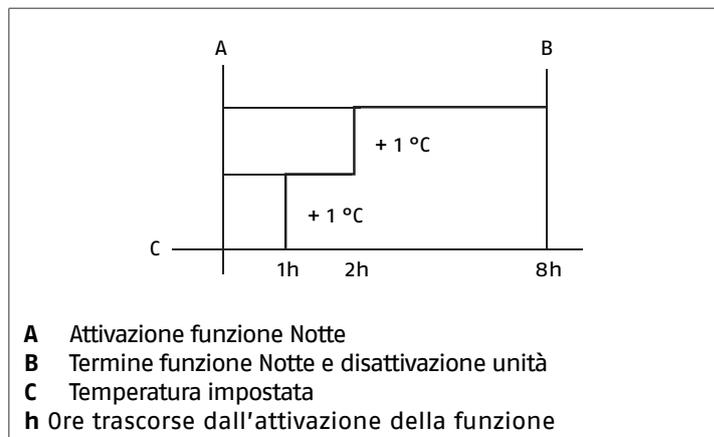
Evitare di posizionare oggetti che potrebbero rovinarsi al contatto con acqua direttamente sotto l'apparecchio.

Quando il climatizzatore viene disattivato il deflettore orizzontale si chiude automaticamente.

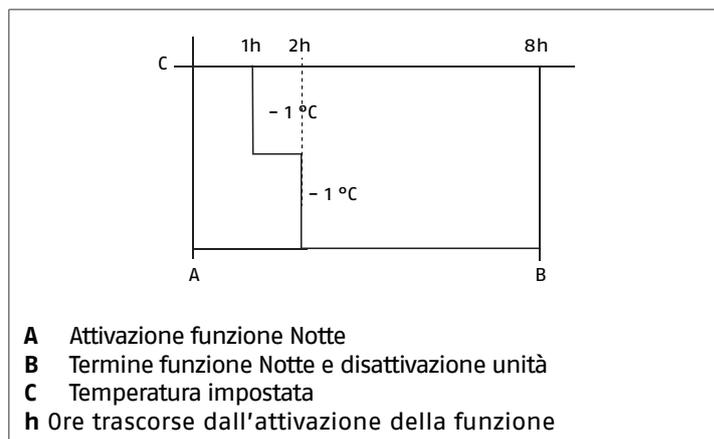
È vietato muovere il deflettore manualmente.

## Funzione Notte

La funzione Notte consente di selezionare un periodo di tempo durante il quale l'apparecchio modificherà la temperatura di riferimento in ambiente:

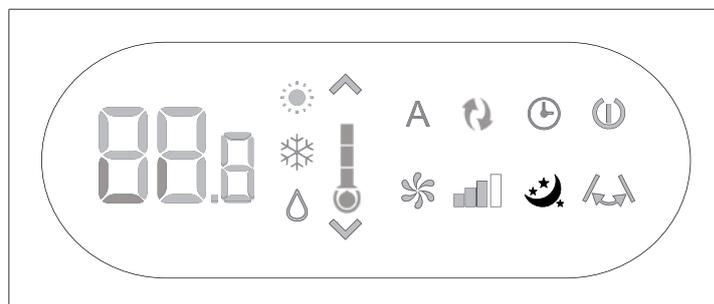


— aumentandola in modalità Raffreddamento



— riducendola in modalità Riscaldamento

Durante la funzione Notte il ventilatore funziona solo alla velocità minima.



- Attivazione

— premere

Sul pannello di comando dell'unità compare .

- Disattivazione

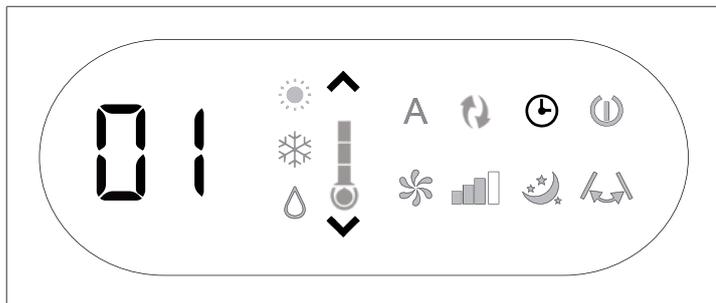
— premere

Sul pannello di comando dell'unità scompare .

La funzione Timer arresto automatico ha la priorità sulla funzione Notte.

## Funzione Timer

La funzione Timer consente di avviare o spegnere l'apparecchio automaticamente.



### Avvio automatico

La funzione consente di impostare il numero di ore trascorse le quali l'apparecchio si avvierà automaticamente.

Il campo di selezione delle ore desiderate è compreso tra 1 e 24.

L'avviamento avviene nella modalità di funzionamento attiva.

Con l'apparecchio disattivato:

premere

Sul pannello di comando dell'unità compare

— agire su o su

— impostare il numero di ore desiderato

— confermare con

### Arresto automatico

La funzione consente di impostare il numero di ore trascorse le quali l'apparecchio si arresterà automaticamente.

Il campo di selezione delle ore desiderate è compreso tra 1 e 24.

Con l'apparecchio attivato:

premere

Sul pannello di comando dell'unità compare

— agire su o su

— impostare il numero di ore desiderato

— confermare con

## Funzione Hotel

La funzione Hotel riduce le modalità di funzionamento disponibili e limita il campo di temperature selezionabili in modo da rendere più immediato l'utilizzo dell'apparecchio. In particolare:

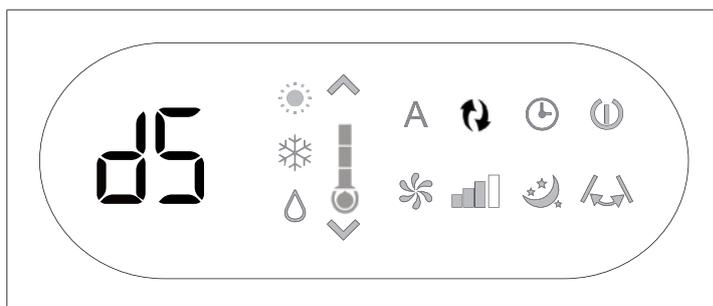
— le modalità Deumidificazione e Automatica vengono disattivate

— in raffreddamento la temperatura può essere selezionata tra 22 e 28 °C

— in riscaldamento la temperatura può essere selezionata tra 16 e 24 °C

• Per attivare:

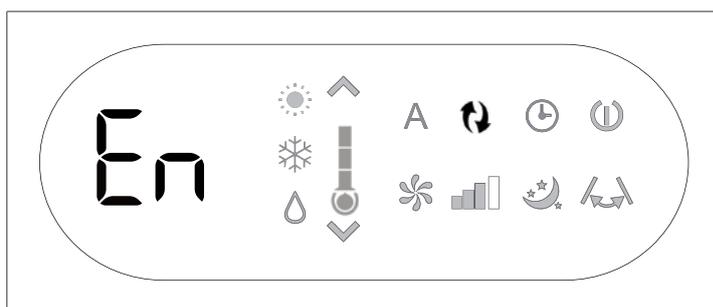
— posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "ON"



— agire sul pannello di comando

— tener premuto per 10 secondi

Lampeggia il simbolo **d5**.



premere

Lampeggia il simbolo **En**.

La funzione Hotel si attiva.

Non eseguendo altre operazioni per 3 secondi l'impostazione viene memorizzata.

• Per disattivare:

— tener premuto per 10 secondi

Lampeggia il simbolo **En**.

premere

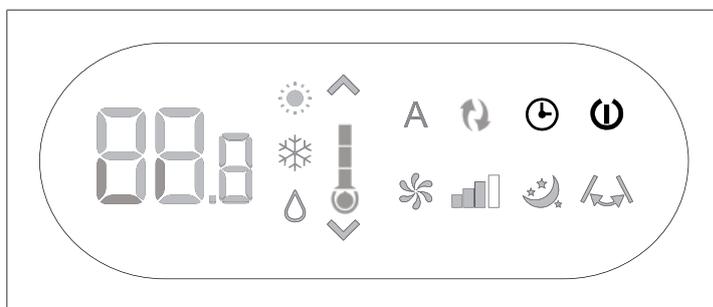
Lampeggia il simbolo **d5**.

La funzione Hotel si disattiva.

Non eseguendo altre operazioni per 3 secondi l'impostazione viene memorizzata.

## Blocco dei tasti

Per impedire attivazioni o disattivazioni accidentali è possibile bloccare l'uso dei tasti.



• Blocco dei tasti

Sul pannello di comando:

tener premuto per 6 secondi

Il simbolo lampeggia.

I tasti vengono bloccati.

• Sblocco dei tasti

Sul pannello di comando:

tener premuto  per 6 secondi  
Il simbolo  termina il lampeggio.  
I tasti vengono sbloccati.

**⚠** Il blocco rimane attivo anche in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica.

**⚠** Con la funzione attivata il telecomando non funziona.

## Funzione riavvio automatico

In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica durante il funzionamento, al ripristino l'unità riprenderà il funzionamento con le impostazioni attive precedentemente.

Se la funzione Timer era attiva, il tempo dell'interruzione non viene conteggiato.

Se il compressore era in funzione, il riavvio viene ritardato di 3 minuti.

Se il compressore era spento, il riavvio è immediato.

## 2.4 Spegnimento temporaneo

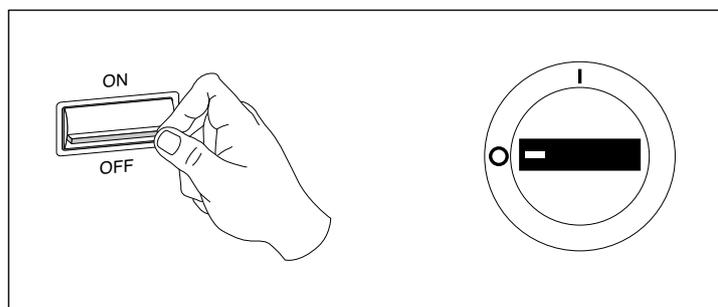
Per spegnere l'unità in occasione di brevi assenze:

- disattivare l'unità utilizzando esclusivamente il pannello di comando o il telecomando

## 2.5 Spegnimento per lunghi periodi

In caso di non utilizzo dell'apparecchio per un lungo periodo effettuare le seguenti operazioni:

- attivare l'apparecchio in funzione ventilazione
- selezionare la velocità massima
- lasciare in funzione l'apparecchio per 6 ore
- disattivare l'apparecchio con il pannello di comando o con il telecomando



- posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "OFF"

## 2.6 Manutenzione

La manutenzione periodica è indispensabile per mantenere l'apparecchio efficiente, sicuro e affidabile nel tempo. Essa può essere effettuata con periodicità dal Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** che è tecnicamente preparato e dispone, se necessario, di ricambi originali.

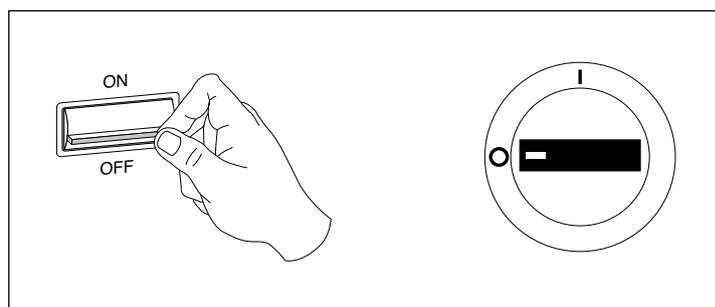
### Pulizia

Le uniche pulizie necessarie, da parte dell'utente, sono quelle del telecomando, del mobile di copertura, del pannello frontale e del filtro a rete.

**⚠** Tutte le operazioni indicate DEVONO essere effettuate con:

- apparecchio freddo

- apparecchio NON alimentato elettricamente
- dispositivi di Protezione Individuale adeguati



**⊘** È vietato aprire gli sportelli di accesso ed effettuare qualsiasi intervento di pulizia, prima di aver scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica posizionando l'interruttore generale dell'impianto su "OFF".

### Pulizia del telecomando

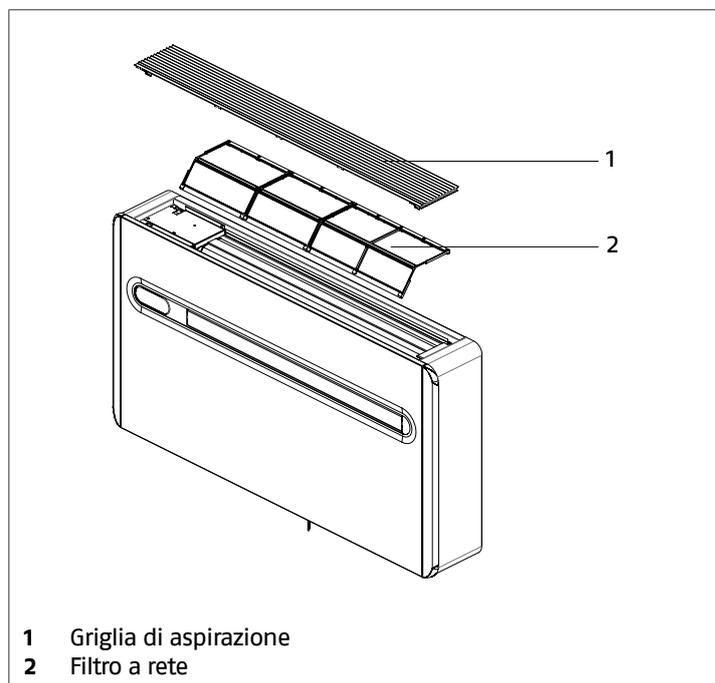
- pulire con un panno morbido e asciutto

### Pulizia del mobile di copertura e del pannello frontale

- lavare con acqua e sapone inumidendo una spugna o un panno morbido
- terminata la pulizia asciugare con cura le superfici

**⚠** Non usare acqua ad una temperatura superiore a 40 °C, detersivi in polvere o abrasivi, solventi e spazzole.

### Pulizia del filtro a rete



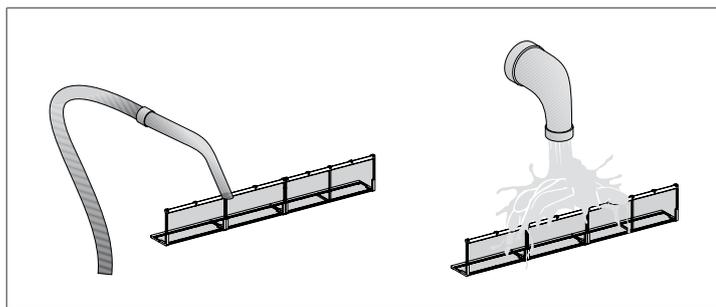
- 1 Griglia di aspirazione
- 2 Filtro a rete

Per rimuovere la griglia di aspirazione:

- spingerla verso il basso
- farla scorrere in avanti
- rimuoverla sollevandola

Dopo aver rimosso la griglia di aspirazione:

- estrarre il filtro a rete



— togliere la polvere con un aspirapolvere

**A** Se la quantità di polvere è notevole, lavarlo con acqua tiepida (max 40°C) ed un detersivo neutro; sciacquare bene e fare asciugare all'ombra.

**A** L'esposizione al sole o la temperatura dell'acqua di lavaggio superiore ai 40°C può far restringere i filtri.

**E** È vietato l'uso dell'apparecchio senza il filtro a rete.

## 2.7 Anomalie e soluzioni

### Mancanza di alimentazione elettrica

Se dopo aver premuto **⏻** sul telecomando il display dell'unità non si accende e l'apparecchio non si attiva verificare che:

- la spina di alimentazione dell'apparecchio, se presente, sia bene inserita
- l'interruttore generale dell'impianto sia posizionato su "acceso"
- le batterie del telecomando siano cariche

**A** In caso di necessità fare intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO**.

### Il climatizzatore non raffredda o non riscalda a sufficienza

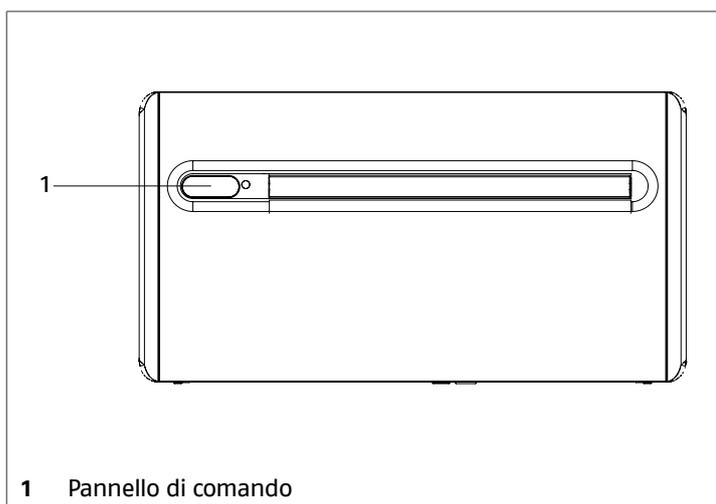
Verificare che:

- il filtro a rete sia pulito
- porte o finestre in comunicazione con l'esterno siano chiuse
- il flusso d'aria dell'unità sia libero da ostacoli
- la temperatura impostata sia quella desiderata

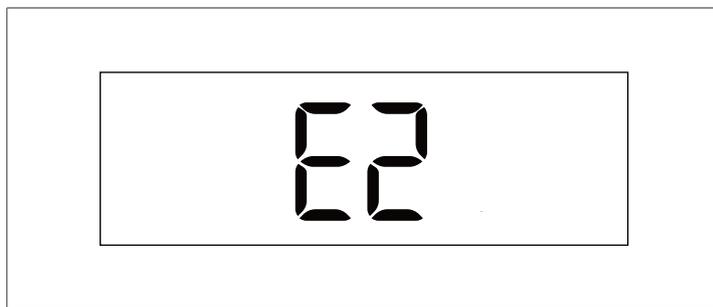
**A** In caso di necessità fare intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO**.

### Anomalie visualizzate dal pannello di comando

Le anomalie vengono segnalate da un codice sul pannello di comando dell'unità.



1 Pannello di comando



Per ripristinare le condizioni di avviamento:

- posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "spento"
- attendere 10 minuti
- riposizionare l'interruttore generale su "acceso"
- premere **⏻** sul telecomando

Se il climatizzatore riprende il regolare funzionamento significa che il blocco è riconducibile ad una situazione casuale.

**A** L'eventuale ripetersi dell'anomalia impone un controllo accurato dei componenti dell'apparecchio. Contattare il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO**.

### Codici anomalie

	Descrizione	Note
E1	Guasto sonda ambiente	Rimangono attive le modalità di funzionamento Raffreddamento, Deumidificazione e Riscaldamento La regolazione monitorizza unicamente l'antigelo batteria interna
E2	Guasto sonda scambiatore superiore	L'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
E3	Guasto sonda temperatura aria esterna	
E4	Guasto sonda scambiatore inferiore	Rimangono attive le modalità di funzionamento Raffreddamento, Deumidificazione e Riscaldamento Lo sbrinatorio funziona a cicli con tempi fissi
E5	Guasto motore ventilatore superiore	L'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
E6	Guasto motore ventilatore inferiore	
E7	Errore di comunicazione tra unità e pannello di comando Errore di comunicazione tra le schede elettroniche	L'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
E8	Guasto sonda mandata compressore	
CP	Contatto presenza aperto	L'unità si ripristina alla chiusura del contatto
OF	Intervento galleggiante di massimo livello	L'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema

**A** In caso di guasto contemporaneo di due sonde, l'unità si spegne e si ripristina dopo la risoluzione del problema.

### Anomalie che richiedono l'intervento del Servizio Tecnico di Assistenza

Nel caso si verifichi una delle seguenti anomalie:

- il cavo di alimentazione è eccessivamente caldo o danneggiato
- durante il funzionamento, viene udito un suono anomalo
- l'interruttore automatico, un fusibile o l'interruttore del circuito di collegamento a terra interviene continuamente
- un interruttore o un tasto non funziona correttamente
- si avverte un odore di bruciato
- perdite d'acqua dall'unità

È necessario un controllo accurato dei componenti dell'apparecchio.

- posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "spento"
- contattare immediatamente il Servizio Tecnico di Assistenza

**RIELLO**

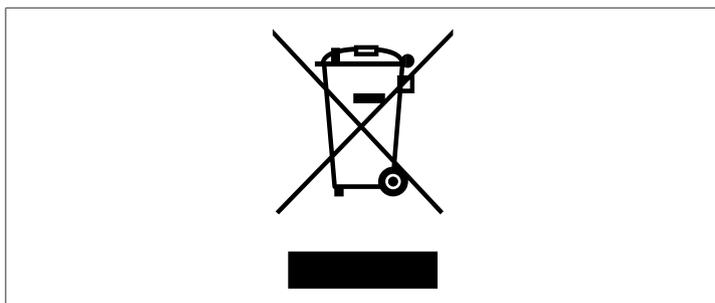
### Rumori comuni durante il funzionamento

Durante il normale funzionamento, l'apparecchio può emettere rumori particolari legati a fenomeni di assestamento, dilatazione dei materiali o al flusso del refrigerante. Questi rumori non sono da considerarsi un'anomalia:

- ticchettio dovuto all'espansione o restringimento dei materiali in seguito alla variazione della temperatura
- soffio dovuto all'inversione di ciclo del refrigerante quando si cambia modalità di funzionamento tra Raffreddamento e Riscaldamento o durante lo sbrinamento
- fruscio simile al flusso d'acqua dovuto al gas refrigerante che fluisce nell'unità

## 3 SMALTIMENTO

I materiali dell'imballo devono essere smaltiti in modo differenziato, per il loro recupero e riciclaggio. L'apparecchio a fine vita, e le batterie esaurite dovranno essere smaltiti secondo quanto stabilito dalla Legislazione Vigente.



# RIELLO

RIELLO S.p.A. - 37045 Legnago (VR)  
tel. +39 0442 630111 - fax +39 0442 630371  
[www.riello.it](http://www.riello.it)

Poiché l'Azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.